



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Ekonomisë
Ministarstvo Ekonomije / Ministry of Economy

Në bazë të Ligjit Nr. 06/L – 114 për zyrtarët publikë, Neni 38 (1,2,3 dhe 4) dhe Rregullores (QRK) NR. 16/2020 për pranimin dhe karrierën në shërbimin civil të Republikës së Kosovë, Neni 40 Ministria e Ekonomisë shpall:

Konkurs

Lëvizje brenda kategorisë

Të drejtë për aplikim në këtë procedurë kanë vetëm nëpunësit civil ekzistues të së njëjtës kategori të punësuar në të njëjtin apo në një tjetër institucion të shërbimit civil.

Titulli i pozitës së punës	Zyrtar i Lartë për Përkthime
Klasa e pozitës	Profesional 1
Koeficienti/Paga	8
Nr. i kërkuar	1
Data e njoftimit	25/05/2022
Afati për aplikim	09/06/2022 - 16/06/2022
Institucioni	Ministria e Ekonomisë
Departamenti	Departamenti i Financave dhe Shërbimeve të Përgjithshme
Divizioni	
Vendi i punës	Divizioni për TI dhe shërbime logjistike
Nr. i Referencës	RN00009058
Kodi	RPC0002809



1. Përshkrimi i përgjithshëm i punës

1. Zhvillon dhe arrin pëlqimin për planet e punës dhe afatet me udhëheqësin dhe stafin tjetër profesional për ofrimin e shërbimeve profesionale në fushën e përkthimit;
2. Kryen përkthime me shkrim nga gjuha shqipe në gjuhën serbe dhe anasjelltas, sipas kërkesës dhe nevojës, në mënyrë profesionale, brenda afateve kohore të caktuara, sipas standardeve, dhe prioriteteve;
3. Përkthen për nevojat e Ministrisë së Ekonomisë, përkthim konsektiv dhe simultan për të gjitha strukturat përfshirë shkresat dhe aktet zyrtare legjislativ, web faqe, përkthimi në takimet e ndryshme, grupe punues, trajnime, punëtori, konferenca për shtyp, me zyrtarë apo institucione – delegacione, etj.
4. Kontrollon dhe është përgjegjës për përkthim profesional me shkrim, konsektiv e simultan të shkresave, dokumenteve dhe ngjarjeve të tjera të ME-së;
5. Komunikon brenda institucionit dhe jashtë tij, për shkëmbim të informatave dhe zhvillimin e punës në fushën e përkthimit, duke u kujdesuar që shërbimi të jetë sa më efikas dhe efektiv;
6. Bashkëpunon dhe konsultohet me zyrtarët e ME-së apo zyrtarë tjerë, për ofrimin të shërbimeve të përkthimit, si dhe bashkë koordinojnë ofrimin e shërbimit;
7. Raporton rregullisht te mbikëqyrësi rreth progresit në lidhje me planet e punës të miratuara dhe përmbushjen e kërkesave;

2. Kushtet për lëvizjen brenda kategorisë dhe kërkesat e veçanta

- Të jetë nëpunës civilë i të njëjtës kategori për të cilën aplikon.
- Të jetë nëpunës civil i konfirmuar në detyrë në rastin e lëvizjes brenda kategorisë profesionale.
- Të mos jetë ndëshkuar me ndonjë masë disiplinore që nuk është shuar ende.
- Të jetë vlerësuar të paktën 'mire' për rezultatet në punë, të paktën gjatë dy viteve të fundit të vlerësimit.
- Në rastin e konkurimit për levizje brenda kategorisë profesionale të jetë vlerësuar të paktën mirë në vitin e fundit.

3. Kërkesat e përgjithshme formale

- Arsimimi i kërkuar: Diplomë/a të studimeve universitare Fakulteti Filologjikë - drejtimi i Gjuhës Shqipe apo Serbe, Juridik, Ekonomik apo Administratë Publike me të paktën 240 kredi/ECTS apo ekuivalente me to (Në rastin kur kreditë janë mbledhur si pasoje e diplomës Bachelor dhe Master, fusha e Diplomës Master të jetë e njëjtë apo vazhdim (specializim) i Diplomës Bachelor).
- Kualifikime të posaçme formale:
- Përvoja e punës e kërkuar: Së paku dy (2) vite përvojë pune profesionale në fushën për të cilën zhvillohet procedura për plotësimin e pozitës së lirë të punës.



4. Kërkesat (Njohuri, Aftësi dhe Cilësi) e përgjithshme të nevojshme

- Njohuri të thellë dhe të specializuara në fushën profesionale specifike;
- Nivel të lartë të njohurive profesionale ose teknike të fushës përkatëse dhe të kuptuarit e fushave që ndërlidhen me detyrat dhe përgjegjësit;
- Njohuri të gjera të fushës, të metodave kërkimore, që ndihmojnë në përgatitjen e raporteve bazike ose analitike;
- Aftësi të arsytimit logjik dhe analizës;
- Aftësi për të bërë gjykimet profesionale të pavarura dhe për të ushtruar diskrecion mbi çështjet dhe për të dhënë një kontribut të rëndësishëm në zhvillimin dhe zbatimin e politikave;
- Shkathtësi hulumtuese, analitike, vlerësuese dhe formulim të rekomandimeve dhe këshillave profesionale;
- Aftësi komunikimi dhe ndikim personal, përfshirë aftësi për të përfaqësuar.

5. Dokumentacioni që duhet paraqitur për aplikim

- Kopjet e diplomave të dhëna nga institucionet arsimore
- Kopjet e dëshmisë së punësimit
- Kopjet e dëshmisë së trajnimeve
- Kopje të vlerësimeve të punës për dy vitet e fundit
- Dokument që dëshmon se nuk keni ndonjë masë disiplinore që nuk është shuar ende

6. Data e daljes së rezultateve të vlerësimit paraprak

- Lista e kandidatëve të cilët plotësojnë kushtet për lëvizje brenda kategorisë do të shpallet më së largu deri më datën 23/06/2022, në portalin e rekrutimit elektronik (<https://konkursi.rks-gov.net>)

7. Data, vendi dhe ora ku do të zhvillohet intervista me gojë

- Prishtinë, 05.07.2022, ora 10:00, Ministria e Ekonomisë, Ndertesa e ish Toskanes sheshi Nënë cereza

8. Fusha e njohurive, aftësive dhe cilësive që do të vlerësohen në intervistën me gojë

Njohuri dhe përvojë substanciale në fushën e përkthimeve ;

Aftësi për përkthim simultan dhe konsektiv shqip-serbisht-shqip;

Aftësi të shkëlqyeshme të gjuhës shqipe dhe serbe - niveli i hartimit;

Njohuri të mira për mbikëqyrje efektive të punë profesionale të kryer detyrat e punës;

Aftësi komunikimi dhe ndikim personal, përfshirë aftësi për të përfaqësuar;

Shkathshi kompjuterike të aplikacioneve të programeve (Word, Excel, Power Point dhe Access).

9. Mënyra e vlerësimit të kandidatëve/aplikantëve

- Intervist



10. Mënyra e njoftimit dhe komunikimit me kandidatët

- Përmes email dhe portalit për rekrutimi elektronik (<https://konkursi.rks-gov.net>)

11. Mënyra e aplikimit

- Përmes portalit për rekrutimi elektronik (<https://konkursi.rks-gov.net>)

12. Data e shpalljes së rezultateve përfundimtare

- Në përfundim të vlerësimit të kandidatëve, fituesi do të shpallet përmes portalit për rekrutimi elektronik (<https://konkursi.rks-gov.net>). Të gjithë kandidatët pjesëmarrës në këtë procedurë do të njoftohen individualisht në mënyrë elektronike.

Të dhëna shtesë:

Komunitetet joshumicë dhe pjesëtarët e tyre kanë të drejtë për përfaqësim të drejtë dhe proporcional në shërbimin civil të Kosovës, siç specifikohet në Ligj.

Komunitetet jo-shumicë dhe pjesëtarët e tyre, gjinia më pak e përfaqësuar dhe personat me aftësi të kufizuara inkurajohet të aplikojë për pozitat e shpallura.

Aplikacionet e dorëzuara pas afatit të paraparë nuk pranohen dhe aplikacionet e mangëta refuzohen

